



Nyhedsbrev #38

Engelsk HHX/HTX/EUX

Nyt fra fagkonsulenten april 2021

Indhold

Forårshilsen	2
1. FIP 2021	3
1.1 Evaluering	3
2. Eksamen 2021.....	4
2.1 Den mundtlige prøve	5
2.2 Prøvegrundlaget i engelsk	6
2.3 Den afsluttende standpunktskarakter.....	7
2.4 Undervisningsbeskrivelsen	7
2.5 Skriftlig eksamen	7
2.6 Påmindelse om opmærksomhedspunkter ved skriftlig eksamen som censor.....	8
3. Gode links og rapporter (Opdateret!)	9

Forårshilsen

Kære alle

Vi nærmer os nu afslutningen på endnu et usædvanligt skoleår, hvor Covid-19 desværre fortsat har ganske stor indflydelse på vores hverdag og arbejde ude på skolerne samt i ministeriet. Fordi året har været præget af nedlukning og nødundervisning, har det været nødvendigt at udvikle nye bekendtgørelser og vejledninger løbende, samtidig med at der er gennemført en gennemgribende justering af sommerens eksamensformat. I den forbindelse er der udformet en lang række spørgsmål/svar på uvm.dk, der er med til at understøtte arbejdet med implementering ude på skolerne. Dette er dog alt sammen tiltag, der trækker anseelige vekslers på en i forvejen presset sektor, og derfor skal I have en særlig tak for jeres store indsats med at løfte den opgaven med virtuel og udendørs undervisning i år.

For mit vedkommende har året også været meget anderledes. Det var heldigvis muligt at afvikle fagdidaktisk kursus i engelsk fysisk i september, men derefter har pædagogikum også været ramt af nedlukning, og kandidaterne har derfor været nødt til at gennemføre en lang række virtuelle tilsyn. Jeg glæder mig dog over, at jeg stadig hører mange positive tilbagemeldinger fra både kandidater og tilsynsførende, som fortæller, at de på trods af svære vilkår er kommet helskindet igennem året. Jeg ønsker i forlængelse heraf alle kandidater held og lykke med det kommende teo-pæd projekt, som i år omhandler virtuel undervisning og multimodale elevproduktioner – Læs mere her: [Prøven i teoretisk pædagogikum 2021](#) .

Jeg har desværre ikke nået ligeså mange skolebesøg i år, som jeg plejer. Det er blevet til tre fysiske besøg og nogle enkelte virtuelt, men som altid har det været spændende og udbytterigt at tale faglig praksis med jer. Jeg håber, at der bliver plads til flere besøg rundt om i landet næste skoleår.

Derudover vil jeg også rette en særlig tak til de tre opgavekommissioner for hhx, htx og eux. Normalt mødes disse grupper fysisk forskellige steder i løbet af året, hvor der arbejdes intensivt med prøvesættene, men i år har været meget anderledes, da størstedelen af dette tidskrævende arbejde er foregået virtuelt. Dette har uden tvivl været en stor omvæltning, men der har til alt held stadig været plads og tid til nytænkning og udvikling af de skriftlige genrer og arbejdet med funktionel grammatik. Særligt htx-kommissionen har været hårdt spændt for i år med prøvesæt på ny og gammel ordning, men heldigvis har de stadig haft mod på at igangsætte arbejdet med en ny udgivelse om skriftlig eksamen i engelsk på htx og eux, der bliver udgivet senere i år. Alle tre kommissioner skal således have stor tak for deres bidrag til fagets fortsatte udvikling inden for den skriftlige dimension.

I dette nyhedsbrev skitseres nogle af de ændringer, der er vedtaget og gældende på nuværende tidspunkt (medio april), men som I alle ved, kan virkeligheden hurtigt ændre sig. Det er derfor med forbehold, at jeg skriver dette, og deslige vigtigt, at I som altid følger godt med i eventuelle nye tiltag og ændringer løbende.

Dette nyhedsbrev orienterer om følgende: FIP 2021 inkl. evaluering, eksamen 2021 inkl. den mundtlige og skriftlige prøve samt henvisninger til relevante links og rapporter.

I ønskes alle held og lykke med eksamen og en god afslutning på skoleåret.

Med venlig hilsen

Jonas Rasmussen

Fagkonsulent i engelsk for HHX, HTX og EUX samt Almen Sprogforståelse (AP)

Direkte tlf.: 2034 3617

E-mail: Jonas.Rasmussen@stukuvvm.dk

1. FIP 2021

Igen i år var der tale om et flot fremmøde på FIP-konferencerne, som grundet Covid-19 blev omlagt til et virtuelt format over Skype. FIP løb af stablen d.13. og 14. januar for hhx og d.3 marts for htx. På trods af en presset tid med SOP, terminsprøver o. lign. deltog der stadig næsten 140 lærere (ligesom sidste år), hvilket er ganske imponerende under de nuværende omstændigheder. Håbet er, at vi kan afvikle FIP fysisk igen næste år, men vi må se, hvordan tingene udvikler sig. Under alle omstændigheder var det dejligt på ny at mærke jeres store engagement samt høre jeres input og bidrag i de forskellige faglige diskussioner, hvilket som altid er med til at udvikle faget i en positiv retning.

Årets program bestod af et oplæg om overgange i engelskfaget fra grundskole til ungdomsuddannelse for begge uddannelser, oplæg om engelskfaget i SOP for hhx samt et oplæg om de skriftlige eksamensgenrer for htx. Min oprindelige plan var, at vi også skulle have arbejdet med den mundtlige eksamen, men det må vi gemme til næste år, hvor vi forhåbentlig har et fuldt dagsprogram igen.

I kan tilgå materialet fra årets FIP-konferencer her:

HHX: <https://emu.dk/hhx/engelsk/fip/fip-kursus-i-engelsk-januar-2021?b=t431-t599-t2811>

HTX: <https://emu.dk/htx/engelsk/fip/fip-i-engelsk-marts-2021?b=t432-t467-t2812>

Til orientering kan jeg fortælle, at næste års FIP-tema kommer til at handle om *Globale Kompetencer*. Der findes også en vejledning hertil, som I kan tilgå via følgende link (opdateres i foråret 2021):

<https://www.uvm.dk/gymnasiale-uddannelser/love-og-regler/vejledning-lovgrundlag>

Netop nu er oplægsholderne til grundskoleoplægget i gang med at færdiggøre nogle artikler til EMU, som kommer til at uddybe nogle af de centrale overgangsproblemstillinger i engelskfaget. Målet med dette er, at teksterne kan danne udgangspunkt for diskussioner i faggrupperne ude på skolerne, så vi bliver endnu bedre til at rumme og arbejde med vores nye 1.års elever og deres disponering for læring i engelsk.

1.1 Evaluering

Der var generelt stor tilfredshed med årets FIP-konferencer og temaer. I fremhæver bl.a. vigtigheden af at få mere indsigt i overgangen fra grundskole til gymnasiet ift. engelskfaget med særligt fokus på krav og forventninger. Ligeledes var der tilfredshed med at få rammesat, hvordan engelsk skal/kan og bør indgå meningsfuldt i SOP på hhx. Mette Lyng tog her udgangspunkt i nyt supplerende materiale, der kan tilgås på EMU: [Engelsk i SOP på hhx](#)

Ligeledes var det glædeligt, at der i år var ekstra mange undervisere med på FIP for htx. Jeg skal ikke kunne sige, om det udelukkende skyldtes det virtuelle format eller det faktum, at der nu er særskilt fokus på uddannelserne, men jeg vil under alle omstændigheder holde fast i denne opdeling igen næste år, så der er god plads og tid til at diskutere de forskellige uddannelsesprofiler.

2. Eksamen 2021

I februar måned indgik man politisk aftale om sommerens prøver og eksamen, hvilket fordelte sig på følgende måde på tværs af hhx, htx og eux:

Gymnasiale uddannelser https://www.uvm.dk/aktuelt/nyheder/uvm/2021/feb/210205-politisk-aftale-om-sommerens-proever-og-eksamener	
Stx, hhx og htx	Eux
<p>1. og 2.g: Der udtrækkes 1 prøve i 1.g og 1 mundtlig prøve i 2.g.</p> <p>3.g : Mundtligt forsvar af SRP/SOP, dansk (skriftligt), 2 mundtlige prøver i studieretningsfag eller andet A-niveaufag. Htx-elever, der har afsluttet SOP i vinterterminen, kan vælge at få karakteren for det skriftlige produkt annulleret og gå til mundtligt forsvar mhp. en samlet karakter (som kan være lavere end tidligere modtagne karakter). Fravælger eleven, der har afsluttet SOP i vinterterminen, det mundtlige forsvar, skal eleven til 3 mundtlige prøver i studieretningsfag eller andet A-niveaufag.</p>	<p>Merkantile eux-elever, der ikke afslutter det studieforberedende år og tekniske eux-elever, der ikke afslutter deres uddannelse: Én mundtlig prøve</p> <p>Merkantile eux-elever, der afslutter det studieforberedende år og tekniske eux-elever, der afslutter deres uddannelse: Mundtligt forsvar af EOP, dansk (skriftlig) samt yderligere 2 mundtlige prøver (tekniske eux-elever, der har aflagt en eller flere af disse prøver udtrækkes hvis muligt i andre tilsvarende prøver).</p> <p>Eleverne sikres overgang mellem forløb i eux'en uanset prøveaflysning. Det lægges således op til, at de afsluttende prøver for eud-fagene fortsat afholdes, jf. tabel 3. Det gælder også for eux-elever.</p>

Efterfølgende kom der ny *Bekendtgørelse om aflysning af prøver og andre midlertidige foranstaltninger i sommerterminen 2021 i de gymnasiale uddannelser og gymnasiale fag i eux-forløb som led i forebyggelsen og afhjælpningen i forbindelse med covid-19¹*, som nu er fulgt op af en vejledning inkl. tidslinje til planlægning af det sidste forløb frem mod sommerferien – se: <https://www.uvm.dk/aktuelt/i-fokus/information-til-uddannelsesinstitutioner-om-coronavirus-covid-19/lovgivning-og-retningslinjer/vejledninger-og-retningslinjer>. Dette er mit udgangspunkt for at kommentere på de mundtlige og skriftlige prøver ved sommerterminen 2021 i faget engelsk.

¹ <https://www.retsinformation.dk/eli/ta/2021/514>

2.1 Den mundtlige prøve

I nedenstående gennemgang har jeg kursiveret, hvor der er tale om direkte passager fra vejledningen.

"Et undervisningsforløb er ikke automatisk uegnet til at indgå i prøvegrundlaget ved en mundtlig prøve, fordi det helt eller delvist er gennemført som nødundervisning. Men omfang og karakter af nødundervisning kan have betydning for indholdet ved de mundtlige prøver. Det kan også have betydning for udformning af prøverne, hvis kernestoffet er prioriteret på bekostning af supplerende stof".

"De mundtlige prøver i sommeren 2021 skal - med udgangspunkt i læreplanen for det enkelte fag – gennemføres på en sådan måde, at der tages højde for, at der kan være elementer i faget, som eleven ikke har gennemgået, eller hvor undervisningen har været utilstrækkelig".

Prøvegrundlag

"Eksaminator skal sikre sig, at de prøvematerialer (prøvespørgsmål), der bygger på forløb, hvor undervisningen helt eller delvist er gennemført som nødundervisning, gør eksaminanden i stand til at demonstrere udtømmende opfyldelse af fagets mål i det eller de faglige mål, der prøves i".

"Hvis eksaminator vurderer, at dette ikke kan lade sig gøre, bør eksaminator udelade prøvematerialer, som ellers normalt ville skulle indgå ift. at leve op til den konkrete læreplans krav til materialer eller spørgsmål til prøven. Der kan fx være tale om at lempe på krav i et fags læreplan om, at der skal stilles spørgsmål i bestemte undervisningsforløb".

"I nogle læreplaner giver kravene til prøvematerialerne dog et vist manøvrerum, hvorfor der ikke nødvendigvis vil være behov for at se bort fra læreplanens krav. Det kan fx være med en formulering om, at prøvematerialerne tilsammen i al væsentlighed skal dække de faglige mål og de gennemførte forløb. Heri er således i forvejen et råderum til at udelade visse dele af det gennemgåede stof".

Udeladelse af prøvematerialer til en mundtlig prøve

*"Det skal fremgå af undervisningsbeskrivelsen, hvilke temaer, emner eller forløb, der evt. er udeladt af prøvegrundlaget, og som eksaminator og censor dermed ikke kan afprøve eleverne eller kursisterne i ved prøven. Udeladelse af dele af undervisningen fra prøvegrundlaget, som vil indebære en fravigelse af læreplanens krav, **skal** godkendes af institutionens leder".*

Bedømmelseskriterier ved prøven

*"Justeringsmulighederne vedrører eksamensspørgsmålene og **ikke** en prøves bedømmelseskriterier eller form".*

Dialog mellem eksaminator og censor

"I de tilfælde, hvor det er nødvendigt at se bort fra dele af læreplanens krav til prøvematerialer, skal censor ved at læse undervisningsbeskrivelsen og de fremsendte prøvematerialer eksplicit kunne orientere sig herom. Det vil være naturligt, at der er en dialog mellem eksaminator og censor om udeladte prøvematerialer og dettes forventelige betydning for afprøvningen af de faglige mål med henblik på at sikre elevernes mulighed for at demonstrere udtømmende opfyldelse af de faglige mål. Ligeledes vil dialog om evt. nedprioriteret supplerende stof kunne finde sted".

2.2 Prøvegrundlaget i engelsk

Engelsk består som bekendt af en prøve, hvor eleven trækker et blandt flere spørgsmål, der er grundlag for eksaminationen. Nedenstående gives der eksempler på, hvor det er muligt at fravige læreplanens krav til prøvegrundlaget pga. nødundervisningen og hensynet til, at prøvematerialer skal give alle eksaminander en principiel mulighed for at demonstrere udtømmende opfyldelse af fagets mål i det eller de faglige mål, der afprøves ved det givne prøvemateriale.

Mulig tilpasning af prøven

- *"Prøvespørgsmålene/-materialerne kan tilpasses ved, i det omfang det vurderes nødvendigt, at udelade temaer/emner/forløb, der er gennemført som nødundervisning*
- *I prøver, hvor der i læreplanen er fastlagt et bestemt antal forløb/emner, alle forløb eller bestemte forløb, der skal stilles spørgsmål i, kan dette reduceres eller justeres*
- *Tilsvarende kan antallet af gange, det samme prøvemateriale må genanvendes, øges eller justeres, hvis dette er fastlagt i læreplanen. **Dog således at det samme prøvemateriale højst kan gå igen fem gange***
- *Eksaminator skal sørge for, at de mundtlige eksamensspørgsmål så vidt muligt dækker de faglige mål og kernestoffet*
- *De temaer/emner/forløb, der udelades af prøvegrundlaget, skal fremgå af undervisningsbeskrivelsen".*

Jeg har ovenfor understreget "i det omfang det vurderes nødvendigt" for at tydeliggøre, at vi altså ikke har carte blanche til bare at ændre i eksamensgrundlaget, men at tilpasningerne **kun** skal foregå, hvis det anses som nødvendigt.

Vi skal hele tiden huske, at vores studenter skal vurderes på linje med elever, der er blevet studenter andre år, og at de skal vurderes i henhold til vores eksamensbekendtgørelse, hvorfor det er helt afgørende, at prøvegrundlaget ikke ændres.

Krav til kernestof læst i undervisningen

En ting er eksamensgrundlaget; en anden er kravet til kernestoffet dækket i undervisningen. Ovenstående tilpasningsmuligheder betyder således ikke, at man kan læse færre emner, end dem der stilles krav om i læreplanerne.

2.3 Den afsluttende standpunktskarakter

I de fag, hvor eleverne og kursisterne ikke kommer til prøve, skal der i stedet for en prøvekarakter afgives en standpunktskarakter, som ophøjes til prøvekarakter.

Idet de skriftlige prøvekarakterer for langt de fleste elever og kursisters vedkommende vil være en standpunktskarakter, der er ophøjet til prøvekarakter, kan man som lærer have brug for hjælp til at fastsætte elevernes skriftlige niveau. I den forbindelse skal det nævnes, at alle skriftlige eksamenssæt, hvad enten de er blevet skrevet eller ej, frigives dagen efter de er/skulle have været skrevet, og man kan som lærer evt. anvende disse i fastsættelsen af den endelige skriftlige karakter. Materialet kan tilgås via Prøvebanken.dk.

2.4 Undervisningsbeskrivelsen

Undervisningsbeskrivelsen danner baggrund for eksamen, den skriftlige såvel som den mundtlige, og den skal således give et fyldestgørende grundlag for elevens forberedelse frem mod prøven. For censor skal den ligeledes give indblik i den undervisning, der er pågået, og de emner og det kernestof såvel som supplerende stof, der udgør grundlaget for prøven.

I forbindelse med den skriftlige eksamen er det vigtigt at minde om, at i-og e-bøger samt online ordbøger og online grammatikker, som eleverne skal have mulighed for at tilgå under prøven, skal fremgå af undervisningsbeskrivelsen.

Det er vigtigt, at undervisningsbeskrivelsen er udfyldt korrekt. Der er ikke krav til, at den er udformet på en bestemt måde, men der er krav om, at den for hvert større undervisningsforløb indeholder følgende punkter (jf. *Eksamensbekendtgørelsen*):

- Emnets titel
- Beskrivelse af indhold
- Omfang
- Særlige fokuspunkter
- Væsentlige arbejdsformer.

[UVM - Skabelon til undervisningsbeskrivelse](#)

2.5 Skriftlig eksamen

Selvom eleverne, jf. prøveaftalen, kun skal aflægge skriftlig prøve i dansk, så forventer vi alligevel, at alle de skriftlige prøver vil blive afholdt, om end i et meget reduceret omfang. Der vil således være enkelte grupper af elever og kurister, herunder fx selvstuderende, elever på særlige vilkår og elever til omprøve, der skal aflægge skriftlige prøver i andre fag end dansk, da det ikke er muligt at give disse elever/kursister afsluttende standpunktskarakterer.

Censormødet for de skriftlige censorer afholdes i år tirsdag den 15. juni, med undtagelse af fagene fransk (hhx), spansk (hhx) og italiensk, som afholdes mandag den 14. juni.

OBS. Censormødet afholdes i år og fremadrettet virtuelt. Tekniske og praktiske informationer om censormødet bliver sendt direkte til censorerne i beskikkelses- og allokeringbreve.

2.6 Påmindelse om opmærksomhedspunkter ved skriftlig eksamen som censor

Dette afsnit er blot en påmindelse om nogle af de ting, I normalt vist skal huske, når vi afvikler skriftlig eksamen på ordinære vilkår, så I har det til næste skoleår.

- Det er jeres egen skole, der skal melde jer som interesseret. Dette gøres i XPRS (eksamenssystemet), så jeg kan indstille jer efterfølgende fra centralt hold
- Jeg tilstræber, at der hvert år udskiftes ca. 15-20 % af censorkorpset, der sammensættes på baggrund af kriterier som undervisningserfaring og geografi. Man kan således ikke være sikker på skriftlig censur hvert år. Det er i den forbindelse et væsentligt kriterie, at så mange skoler som muligt er repræsenterede på det årlige censormøde, så man kan tage viden og konklusioner med tilbage til faggrupperne. Jeg minder i den forbindelse om, at jeg fortsat gerne vil have flere undervisere fra særligt merkantil eux i censorkorpset
- Er der mangel på censorer, vil det være muligt at rette på tværs af EGYM (de erhvervsgymnasiale skoler), men som udgangspunkt retter man den skoletype, hvor man har sin faste ansættelse.

OBS. Det tilstræbes, at der i rettegrupperne altid er en hensigtsmæssig fordeling mellem nye censorer og censorer med mange års undervisnings- og censorerfaring.

Skriftlige censorer beskikkes til både engelsk A-besvarelser og/eller (eux) engelsk B-besvarelser. Det er ikke muligt udelukkende at ønske den ene eller anden type opgaver. Er man censor med gymnasial kompetence, dækker det samtlige gymnasiale niveauer på uddannelsen, og det er således tilfældigt, hvilken type opgaver man skal rette.

Når man tilkendegiver interesse i at være skriftlig censor til egen skole, er det vigtigt, at der også tages stilling til, om man ønsker standardportion eller dobbeltportion:

- **Engelsk B = norm 2 i timen. Det vil sige, at en almindelig portion er lig 100 opgaver pr. censor**
- **Engelsk A = norm 1½ i timen. Det vil sige, at en almindelig portion er lig 75 opgaver pr. censor**

Eksamensdage for skriftlig eksamen 2021:

- Hhx, htx og eux finder alle sted d.25 maj 2021

Retteskabeloner og censorbrev

På trods af den særlige situation i år, vil jeg fortsat lave retteskabeloner til sommerens prøvesæt, og der vil ligeledes være et censorbrev. Jeg laver skabelonerne, da jeg ved, at mange af jer gerne vil bruge dem i den forlængede undervisning og ved afsluttende tests. Hvorvidt det giver mening at lave forcensur i år, afhænger af mængden af bestilte opgavesæt. Dette informerer jeg om senere.

3. Gode links og rapporter (Opdateret!)

- Lov om gymnasiale uddannelser
 - <https://www.retsinformation.dk/Forms/R0710.aspx?id=209370>
- Bekendtgørelse om de gymnasiale uddannelser
 - <https://www.retsinformation.dk/eli/lta/2017/497>
- (NYT!) Bekendtgørelse om aflysning af prøver og andre midlertidige foranstaltninger i sommerterminen 2021 i de gymnasiale uddannelser og gymnasiale fag i eux-forløb som led i forebyggelsen og afhjælpningen i forbindelse med covid-19
 - <https://www.retsinformation.dk/eli/lta/2021/514>
- (NYT!) Vejledning om gymnasiale prøver i sommerterminen 2021 og afsluttende standpunktskarakterer (inkl. tidsplan)
 - <https://www.uvm.dk/aktuelt/i-fokus/information-til-uddannelsesinstitutioner-om-coronavirus-covid-19/lovgivning-og-retningslinjer/vejledninger-og-retningslinjer>
- Vejledninger til lov og bekendtgørelse (inkl. fagbilag til beskrivelse af reformtemaerne)
 - <https://www.uvm.dk/gymnasiale-uddannelser/love-og-regler/vejledning-lovgrundlag>
- Læreplaner og vejledninger, 2017
 - <https://www.uvm.dk/gymnasiale-uddannelser/fag-og-laereplaner/laereplaner-2017>
- Regler om prøver og eksamen
 - <https://www.uvm.dk/gymnasiale-uddannelser/proever-og-eksamen/regler-og-orienteringer>
- EMU
 - Hhx - <https://emu.dk/hhx/engelsk>
 - Htx - <https://emu.dk/htx/engelsk>
- (NYT!) FAQ – Eksamen – Engelsk hhx/htx/eux
 - [FAQ - Engelsk - Eksamen - EMU](#)
- Erhvervsgymnasiernes Engelsklærerforening
 - <http://www.engelsklærerforeningen.dk/>

Rapport

- (NYT!) Gymnasiale uddannelser erfaringer med nødundervisning under covid-19 pandemien
 - <https://www.eva.dk/gymnasieuddannelse/gymnasiale-uddannelsers-erfaringer-noedundervisning-under-covid-19-pandemien>